

# Bedienungsanleitung

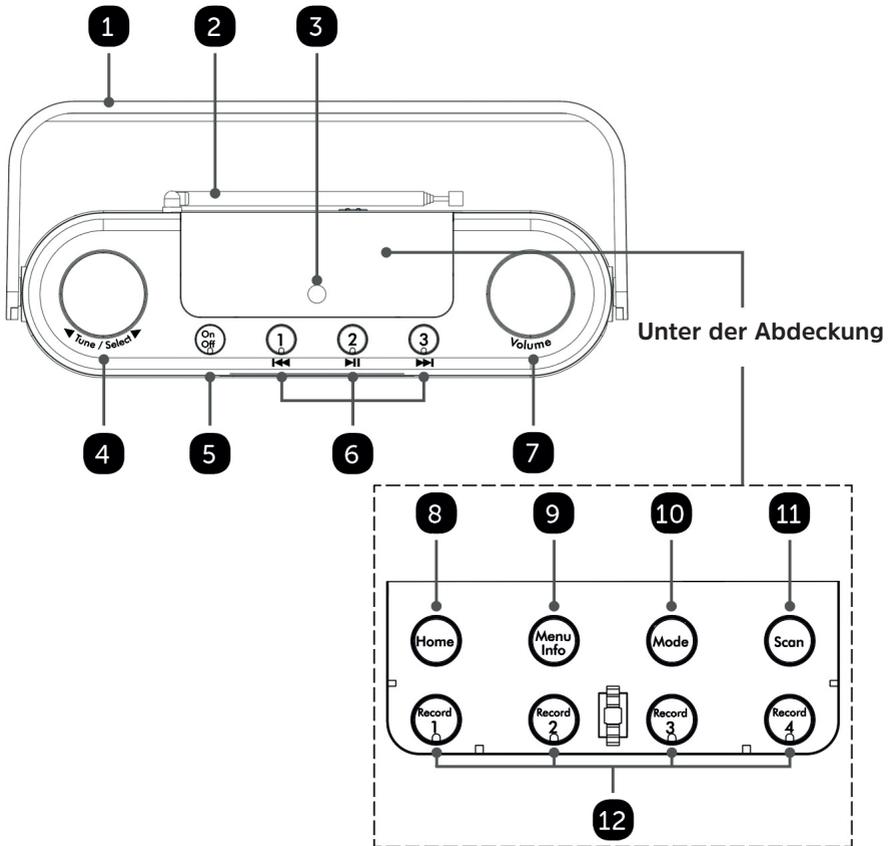
## TECHNIRADIO 8

Portables DAB+/UKW-Radio mit Sprachausgabe

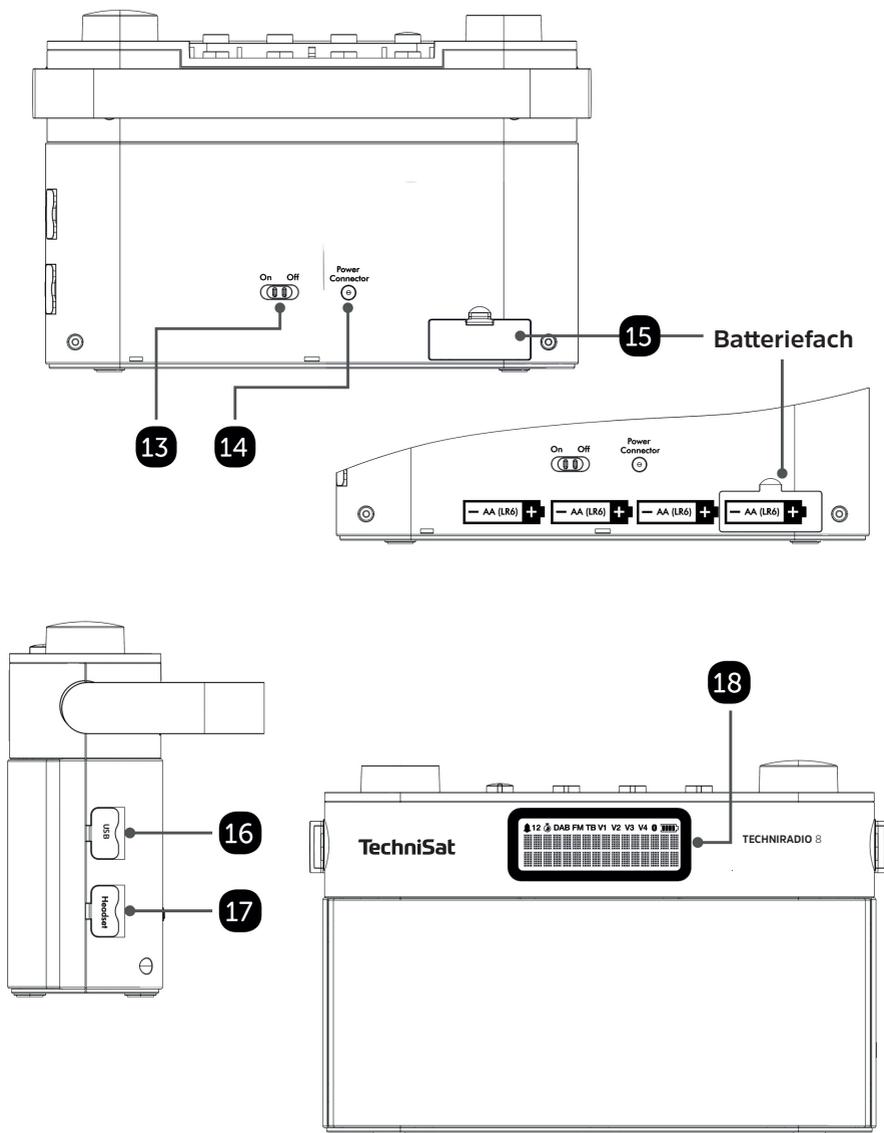


**TechniSat**

# 1 Abbildungen



- 1 **Tragebügel**
- 2 **Teleskopantenne**
- 3 **Abdeckung der Funktionstasten** (zum Öffnen drücken)
- 4 **TUNE/SELECT/SNOOZE**-Drehregler
- 5 **ON/OFF** (Ein-/Ausschalten)
- 6 **Direktwahl und Wiedergabe-Tasten**
- 7 **Lautstärke**-Drehregler
- 8 **HOME**-Taste (kehr zur Wiedergabeansicht zurück)
- 9 **MENU/INFO** Öffnet das Hauptmenü (gedrückt halten)
- 10 **MODE** Quellenwahl
- 11 **SCAN** Sendersuchlauf
- 12 **RECORD 1...4** Sprachaufzeichnungs Speicherplätze



- 13 ON/OFF-Schalter (Netzschalter)
- 14 Netzteilanschluss DC-IN 6 V, 1 A
- 15 Batteriefach (4 X AA LR6)
- 16 USB-Anschluss
- 17 Kopfhöreranschluss (3,5mm)
- 18 Display

## 2 Inhaltsverzeichnis

<b>1</b>	<b>Abbildungen</b> .....	<b>2</b>
<b>2</b>	<b>Inhaltsverzeichnis</b> .....	<b>4</b>
<b>3</b>	<b>Vorwort</b> .....	<b>6</b>
3.1	Die Zielgruppe dieser Bedienungsanleitung.....	6
3.1.1	Bestimmungsgemäßer Gebrauch.....	6
3.2	Wichtige Hinweise.....	6
3.2.1	Sicherheit.....	6
3.2.2	Entsorgung.....	8
3.2.3	Rechtliche Hinweise.....	10
3.2.4	Servicehinweise.....	11
<b>4</b>	<b>Aufstellen des Gerätes</b> .....	<b>11</b>
<b>5</b>	<b>Beschreibung des TECHNIRADIO 8</b> .....	<b>12</b>
5.1	Der Lieferumfang.....	12
5.2	Die besonderen Eigenschaften des TECHNIRADIO 8.....	13
5.3	TECHNIRADIO 8 zum Betrieb vorbereiten.....	13
5.3.1	Antenne ausrichten.....	13
5.3.2	Netzteil anschließen .....	13
5.3.3	Optional: Batterien einlegen.....	13
5.4	Menübedienung.....	14
5.5	Allgemeine Geräte-Funktionen .....	15
5.5.1	Gerät einschalten.....	15
5.5.2	Gerät ausschalten.....	15
5.5.3	Quellenwahl.....	15
5.5.4	Lautstärke einstellen.....	15
5.5.5	Displayanzeigen aufrufen.....	16
<b>6</b>	<b>DAB+ (Digital Radio)</b> .....	<b>16</b>
6.1	Was ist DAB+ .....	16
6.2	DAB+ Empfang.....	16
6.2.1	Vollständigen Suchlauf durchführen .....	16
6.2.2	Sender wählen .....	17
6.2.3	DAB+ -Sender auf einem Speicherplatz ablegen.....	17
6.2.4	DAB+ -Sender von einem Speicherplatz abrufen .....	17
6.2.5	Überschreiben/Löschen einer Programmplatz-Speicherung.....	17
6.2.6	Manuell einstellen.....	17
6.2.7	Lautstärkeanpassung (DRC).....	18
6.2.8	Inaktive Sender löschen.....	18
<b>7</b>	<b>FM (UKW)-Betrieb</b> .....	<b>18</b>
7.1	UKW-Radiobetrieb einschalten.....	18
7.2	FM (UKW)-Empfang mit RDS-Informationen.....	19
7.3	Automatische Sendersuche .....	19
7.4	Manuelle Sendersuche .....	19
7.5	Suchlauf-Einstellung .....	19

7.6	Audio-Einstellung .....	19
7.7	UKW-Sender auf einem Speicherplatz ablegen.....	20
7.7.1	UKW-Sender von einem Speicherplatz abrufen .....	20
7.7.2	Überschreiben/Löschen einer Programmplatz-Speicherung.....	20
<b>8</b>	<b>USB-Musikwiedergabe .....</b>	<b>20</b>
8.1	USB Wiedergabe steuern .....	21
8.2	Titel einstellen.....	21
8.3	Schneller Suchlauf .....	21
<b>9</b>	<b>Sprach-Mitteilungen .....</b>	<b>21</b>
9.1	Sprachnotiz aufnehmen .....	21
9.2	Gespeicherte Sprachnotiz wiedergeben.....	22
9.3	Sprachnotiz bearbeiten.....	22
<b>10</b>	<b>System .....</b>	<b>22</b>
10.1	Wecker .....	22
10.1.2	Wecker nach Alarm ausschalten .....	24
10.2	Sleep-Timer .....	24
10.3	Equalizer.....	24
10.3.1	MeinEQ.....	24
10.4	Uhrzeit- und Datumseinstellungen.....	24
10.4.1	Zeit/Datum manuell einstellen .....	24
10.4.2	Zeitaktualisierung.....	25
10.4.3	Uhrzeitformat einstellen .....	25
10.4.4	Datumsformat einstellen .....	25
10.5	Displayhelligkeit .....	26
10.6	Sprache.....	26
10.7	Sprachansage .....	26
10.8	Temperaturwarnung.....	27
10.9	Werkseinstellung .....	27
10.10	SW-Version.....	27
<b>11</b>	<b>Reinigen.....</b>	<b>28</b>
<b>12</b>	<b>Fehler beseitigen .....</b>	<b>28</b>
<b>13</b>	<b>Technische Daten / Herstellerhinweise .....</b>	<b>29</b>
<b>14</b>	<b>Notizen .....</b>	<b>30</b>

## 3 Vorwort

Diese Bedienungsanleitung hilft Ihnen beim bestimmungsgemäßen und sicheren Gebrauch Ihres Radio-Gerätes, im folgenden TECHNIRADIO 8 oder Gerät genannt.

### 3.1 Die Zielgruppe dieser Bedienungsanleitung

Die Bedienungsanleitung richtet sich an jede Person, die das Gerät aufstellt, bedient, reinigt oder entsorgt.

#### 3.1.1 Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Radiogerät ist für den Empfang von DAB+/UKW-Radiosendungen entwickelt. Das Gerät verfügt über eine Sprachausgabe-Funktion und kann Sprachmemos aufnehmen und wiedergeben. Durch den Batteriebetrieb ist es portabel einsetzbar. Das Gerät ist für den privaten Gebrauch konzipiert und nicht für gewerbliche Zwecke geeignet.

#### 3.2 Wichtige Hinweise

Bitte beachten Sie die nachfolgend aufgeführten Hinweise, um Sicherheitsrisiken zu minimieren, Beschädigungen am Gerät zu vermeiden, sowie einen Beitrag zum Umweltschutz zu leisten.

Lesen Sie bitte alle Sicherheitshinweise sorgfältig durch und bewahren Sie diese für spätere Fragen auf. Befolgen Sie immer alle Warnungen und Hinweise in dieser Bedienungsanleitung und auf der Rückseite des Gerätes.



Achtung - Kennzeichnet einen wichtigen Hinweis, den Sie zur Vermeidung von Gerätedefekten, Datenverlusten/-missbrauch oder ungewolltem Betrieb unbedingt beachten sollten.



Tipp - Kennzeichnet einen Hinweis zur beschriebenen Funktion sowie eine im Zusammenhang stehende und evtl. zu beachtende andere Funktion mit Hinweis auf den entsprechenden Punkt der Anleitung.

##### 3.2.1 Sicherheit

Zu Ihrem Schutz sollten Sie die Sicherheitsvorkehrungen sorgfältig durchlesen, bevor Sie Ihr TECHNIRADIO 8 in Betrieb nehmen. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäße Handhabung und durch Nichteinhaltung der Sicherheitsvorkehrungen entstanden sind.



Öffnen Sie niemals das Gerät!  
Das Berühren spannungsführender Teile ist lebensgefährlich!



Ein eventuell notwendiger Eingriff darf nur von geschultem Personal vorgenommen werden.



Das Gerät darf nur in gemäßigttem Klima betrieben werden.



Bei längerem Transport bei Kälte und dem anschließenden Wechsel in warme Räume nicht sofort einschalten; Temperatenausgleich abwarten.



Setzen Sie das Gerät nicht Heizquellen aus, die das Gerät zusätzlich zum

normalen Gebrauch erwärmen.



Bei Gewitter sollten Sie das Gerät von der Stromversorgung trennen. Überspannung kann das Gerät beschädigen.



Bei auffälligem Gerätedefekt, Geruchs- oder Rauchentwicklung, erheblichen Fehlfunktionen, Beschädigungen an Gehäuse das Gerät ausschalten und den Service verständigen.



Das Gerät darf nur mit der auf dem Gerät angegebenen Spannung betrieben werden. Versuchen Sie niemals, das Gerät mit einer anderen Spannung zu betreiben.



Wenn das Gerät Schäden aufweist, darf es nicht in Betrieb genommen werden.



Nehmen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Badewannen, Swimmingpools oder Wasser in Betrieb.



Versuchen Sie niemals ein defektes Gerät selbst zu reparieren. Wenden Sie sich immer an eine unserer Kundendienststellen.



Fremdkörper, z.B. Nadeln, Münzen, etc., dürfen nicht in das Innere des Gerätes fallen. Die Anschlusskontakte nicht mit metallischen Gegenständen oder den Fingern berühren. Die Folge können Kurzschlüsse sein.



Es dürfen keine offenen Brandquellen, wie z.B. brennende Kerzen auf das Gerät gestellt werden.



Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt dieses Gerät benutzen.



Hören Sie Musik oder Radio nicht mit großer Lautstärke. Dies kann zu bleibenden Gehörschäden führen.



Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhalten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.



Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.



Es ist verboten Umbauten am Gerät vorzunehmen.



Beschädigte Geräte bzw. beschädigte Zubehörteile dürfen nicht mehr verwendet werden.

## Umgang mit Batterien/Akkus

-  Achten Sie darauf, dass Batterien nicht in die Hände von Kindern gelangen. Kinder könnten Batterien in den Mund nehmen und verschlucken. Dies kann zu ernsthaften Gesundheitsschäden führen. In diesem Fall sofort einen Arzt aufsuchen! Bewahren Sie deshalb Batterien für Kleinkinder unerreichbar auf.
-  Das Gerät nur mit den für dieses Gerät zugelassenen Batterien betreiben.
-  Normale Batterien dürfen nicht geladen werden. Batterien dürfen nicht mit anderen Mitteln reaktiviert, nicht auseinandergenommen, erhitzt oder ins offene Feuer geworfen werden (Explosionsgefahr!).
-  Batteriekontakte und Gerätekontakte vor dem Einlegen reinigen.
-  Bei falsch eingelegter Batterie besteht Explosionsgefahr!
-  Ersetzen Sie Batterien nur durch Batterien des richtigen Typs und der richtigen Modellnummer
-  Vorsicht! Batterien keinen extremen Bedingungen aussetzen.
-  Nicht auf Heizkörpern ablegen, nicht direkter Sonnenstrahlung aussetzen!
-  Ausgelaufene oder beschädigte Batterien können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen. Benutzen Sie in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe. Reinigen Sie das Batteriefach mit einem trockenen Tuch.
-  Wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird, nehmen Sie die Batterien heraus.

### 3.2.2 Entsorgung

Die Verpackung Ihres Gerätes besteht ausschließlich aus wiederverwertbaren Materialien. Bitte führen Sie diese entsprechend sortiert wieder dem "Dualen System" zu. Dieses Produkt darf am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden, sondern muss an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden.



Das -Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanleitung oder der Verpackung weist darauf hin.

Die Werkstoffe sind gemäß ihrer Kennzeichnung wiederverwertbar.

Mit der Wiederverwendung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutze unserer Umwelt.



Bitte erfragen Sie bei der Gemeindeverwaltung die zuständige Entsorgungsstelle. Achten Sie darauf, dass Elektronikschrott nicht in den Hausmüll gelangen, sondern sachgerecht entsorgt werden (Rücknahme durch den Fachhandel, Sondermüll).



Batterien/Akkus können Giftstoffe enthalten, die die Gesundheit und die Umwelt schädigen. Batterien/Akkus unterliegen der europäischen Richtlinie 2006/66/EG. Diese dürfen nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden.



### Entsorgungshinweise:

Entsorgung der Verpackung:

Ihr neues Gerät wurde auf dem Weg zu Ihnen durch die Verpackung geschützt. Alle eingesetzten Materialien sind umweltverträglich und wieder verwertbar. Bitte helfen Sie mit und entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht. Über aktuelle Entsorgungswege informieren Sie sich bei Ihrem Händler oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung.



Erstickungsgefahr! Verpackung und deren Teile nicht Kindern überlassen. Erstickungsgefahr durch Folien und andere Verpackungsmaterialien.

Entsorgung des Gerätes:

Altgeräte sind kein wertloser Abfall. Durch umweltgerechte Entsorgung können wertvolle Rohstoffe wieder gewonnen werden. Erkundigen Sie sich in Ihrer Stadt- oder Gemeindeverwaltung nach Möglichkeiten einer umwelt- und sachgerechten Entsorgung des Gerätes. Vor der Entsorgung des Gerätes sollten enthaltene Batterien/Akkus entfernt werden.



Dieses Gerät ist entsprechend der Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) gekennzeichnet. 



Dieses Produkt darf am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden, sondern muss an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden. Das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanleitung oder der Verpackung weist darauf hin. Die Werkstoffe sind gemäß ihrer Kennzeichnung wiederverwertbar. Mit der Wiederverwendung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutze unserer Umwelt.



Wichtiger Hinweis zur Entsorgung von Batterien/Akkus: Batterien/Akkus können Giftstoffe enthalten, die die Umwelt schädigen. Entsorgen Sie Batterien/Akkus deshalb unbedingt entsprechend der geltenden gesetzlichen Bestimmungen. Werfen Sie Batterien/Akkus niemals in den normalen Hausmüll. Sie können verbrauchte Batterien/Akkus bei Ihrem Fachhändler oder an speziellen Entsorgungsstellen unentgeltlich entsorgen.

### 3.2.3 Rechtliche Hinweise



Hiermit erklärt TechniSat, dass der Funkanlagentyp TECHNIRADIO 8 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:

<http://konf.tsat.de/?ID=22308>



TechniSat ist nicht für Produktschäden auf Grund von äußeren Einflüssen, Verschleiß oder unsachgemäßer Handhabung, unbefugter Instandsetzung, Modifikationen oder Unfällen haftbar.



Änderungen und Druckfehler vorbehalten. Stand 08/19.  
Abschrift und Vervielfältigung nur mit Genehmigung des Herausgebers. Die jeweils aktuelle Version der Anleitung erhalten Sie im PDF-Format im Downloadbereich der TechniSat-Homepage unter [www.technisat.de](http://www.technisat.de).



TECHNIRADIO 8 und TechniSat sind eingetragene Warenzeichen der:

#### TechniSat Digital GmbH

TechniPark

Julius-Saxler-Straße 3

D-54550 Daun/Eifel

[www.technisat.de](http://www.technisat.de)



### 3.2.4 Servicehinweise



Dieses Produkt ist qualitätsgeprüft und mit der gesetzlichen Gewährleistungszeit von 24 Monaten ab Kaufdatum versehen. Bitte bewahren Sie den Rechnungsbeleg als Kaufnachweis auf. Bei Gewährleistungsansprüchen wenden Sie sich bitte an den Händler des Produktes.



Hinweis!

Für Fragen und Informationen oder wenn es mit diesem Gerät zu einem Problem kommt, ist unsere Technische Hotline:

Mo. - Fr. 8:00 - 18:00 unter Tel.:  
03925/9220 1800 erreichbar.



Reparaturaufträge können auch direkt online unter [www.technisat.de/reparatur](http://www.technisat.de/reparatur), beauftragt werden.

Für eine eventuell erforderliche Einsendung des Gerätes verwenden Sie bitte ausschließlich folgende Anschrift:

TechniSat Digital GmbH  
Service-Center  
Nordstr. 4a  
39418 Staßfurt

Namen der erwähnten Firmen, Institutionen oder Marken sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen der jeweiligen Inhaber.

## 4 Aufstellen des Gerätes

- > Stellen Sie das Gerät auf einen festen, sicheren und horizontalen Untergrund. Sorgen Sie für gute Belüftung.
- > Halten Sie es am Tragegriff, wenn Sie es transportieren möchten.



### **Achtung!**

- > Stellen Sie das Gerät nicht auf weiche Oberflächen wie Teppiche, Decken oder in der Nähe von Gardinen und Wandbehängen auf. Die Lüftungsöffnungen könnten verdeckt werden. Die notwendige Luftzirkulation kann dadurch unterbrochen werden. Dies könnte möglicherweise zu einem Gerätebrand führen.
- > Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern auf. Vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlungen und Orte mit außergewöhnlich viel Staub.
- > Der Standort darf nicht in Räumen mit hoher Luftfeuchtigkeit, z.B. Küche oder Sauna, gewählt werden, da Niederschläge von Kondenswasser zur Beschädigung des Gerätes führen können. Das Gerät ist für die Verwendung in trockener Umgebung und in gemäßigttem Klima vorgesehen und darf nicht

Tropf- oder Spritzwasser ausgesetzt werden.

- > Beachten Sie, dass die Gerätefüße u. U. farbige Abdrücke auf bestimmten Möbeloberflächen hinterlassen könnten. Verwenden Sie einen Schutz zwischen Ihren Möbeln und dem Gerät.
- > Halten Sie das TECHNIRADIO 8 von Geräten fern, die starke Magnetfelder erzeugen.
- > Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf das Gerät.
- > Wenn Sie das Gerät von einer kalten in eine warme Umgebung bringen, kann sich im Inneren des Gerätes Feuchtigkeit niederschlagen. Warten Sie in diesem Fall etwa eine Stunde, bevor Sie es in Betrieb nehmen.
- > Verlegen Sie die Stromversorgung so, dass niemand darüber stolpern kann.
- > Stellen Sie sicher, dass das Netzkabel oder das Netzteil immer leicht zugänglich sind, sodass Sie das Gerät schnell von der Stromversorgung trennen können!
- > Die Steckdose sollte möglichst nah am Gerät sein.
- > Zur Netzverbindung Netzstecker vollständig in die Steckdose stecken.
- > Verwenden Sie einen geeigneten, leicht zugänglichen Netzanschluss und vermeiden Sie die Verwendung von Mehrfachsteckdosen!
- > Netzstecker nicht mit nassen Händen anfassen, Gefahr eines elektrischen Schlages!
- > Bei Störungen oder Rauch- und Geruchsbildung aus dem Gehäuse sofort Netzstecker aus der Steckdose ziehen!
- > Wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird, z. B. vor Antritt einer längeren Reise, ziehen Sie den Netzstecker und entfernen Sie die Batterien.
- > Wenn das Gerät längere Zeit nicht betrieben wird, entnehmen Sie die Batterien, da diese auslaufen und das Gerät beschädigen kann.
- > Zu hohe Lautstärke, besonders bei Kopfhörern, kann zu Gehörschäden führen.

## **5 Beschreibung des TECHNIRADIO 8**

### **5.1 Der Lieferumfang**

Bitte überprüfen sie vor Inbetriebnahme, ob der Lieferumfang vollständig ist:

- 1x TECHNIRADIO 8
- 1x Netzteil
- 1x Bedienungsanleitung

## 5.2 Die besonderen Eigenschaften des TECHNIRADIO 8

Das TECHNIRADIO 8 besteht aus einem DAB+/UKW-Empfänger, mit folgend aufgeführten Funktionen:

- 3 Direktwahltasten für DAB+ und UKW-Sender.
- Das Radio empfängt auf den Frequenzen UKW 87,5–108 MHz (analog) und DAB+ 174,9–239,2 MHz (digital Antenne).
- Das Gerät verfügt über eine Zeit- und Datumsanzeige.
- Musikwiedergabe über einen externen USB-Massenspeicher.
- Sprachausgabe.
- 4 Speicherplätze für Sprachnotizen.
- Temperatursensor und Anzeige der Temperatur im Display.

## 5.3 TECHNIRADIO 8 zum Betrieb vorbereiten

### 5.3.1 Antenne ausrichten

Die Anzahl und Qualität der zu empfangenden Sender hängt von den Empfangsverhältnissen am Aufstellort ab. Mit der Teleskopantenne kann ein ausgezeichneter Empfang erzielt werden.

- > Richten Sie die **Teleskopantenne (2)** auf, und ziehen Sie sie der Länge nach aus.



Wichtig ist oft die exakte Ausrichtung der Wurfantenne, insbesondere in den Randgebieten des DAB+ -Empfangs. Im Internet kann man z.B. unter „[www.dabplus.de](http://www.dabplus.de)“ die Lage des nächstgelegenen Sendemastes schnell ausfindig machen.



Starten Sie den ersten Suchlauf an einem Fenster in Richtung des Sendemastes. Bei schlechtem Wetter kann der DAB+ -Empfang nur eingeschränkt möglich sein.



Fassen Sie die Teleskopantenne während der Wiedergabe eines Senders nicht an. Dies kann zu Empfangsbeeinträchtigungen und Tonaussetzern führen.

### 5.3.2 Netzteil anschließen

- > Verbinden Sie das mitgelieferten Netzteil mit der mit **DC 6 V, 1 A (14)** beschrifteten Buchse an der Rückseite des TECHNIRADIO 8. Verbinden Sie danach das Netzteil mit dem Stromnetz.



Vergewissern Sie sich, dass die Betriebsspannung des Netzteils mit der örtlichen Netzspannung übereinstimmt, bevor Sie es in die Wandsteckdose stecken.

### 5.3.3 Optional: Batterien einlegen

- > Öffnen Sie das **Batteriefach (15)** auf der Rückseite, indem Sie die Lasche nach unten drücken.
- > Legen Sie die Batterien (4x AA, 1,5V) gemäß der auf der Unterseite abgebildeten Polung in das Batteriefach ein.

> Schließen Sie den Batteriefachdeckel wieder sorgfältig, so dass die Haltetaschen des Deckels im Gehäuse einrasten.



Zum Batteriebetrieb benötigen Sie eine alkalische Batterie, Typ Mignon, 1,5 V, AA/LR6. Achten Sie beim Einlegen auf die richtige Polung.



Wechseln Sie eine schwächer werdende Batterie rechtzeitig aus.



Auslaufende Batterien können Beschädigungen verursachen.



Wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird, nehmen Sie die Batterien heraus.



Wichtiger Hinweis zur Entsorgung: Batterien können Giftstoffe enthalten, die die Umwelt schädigen. Entsorgen Sie die Batterien deshalb unbedingt entsprechend der geltenden gesetzlichen Bestimmungen. Werfen Sie die Batterie niemals in den normalen Hausmüll.

## 5.4 Menübedienung

Über das Menü gelangen Sie zu allen Funktionen und Einstellungen des TECHNIRADIO 8. Die Menü-Navigation erfolgt mit den Tasten **MENU/INFO**, **HOME** und dem **TUNE/SELECT/SNOOZE-Drehregler**. Drehen Sie den **TUNE/SELECT/SNOOZE-Drehregler** nach rechts oder links, um Optionen oder Funktionen bzw. Einstellungen auszuwählen. Drücken Sie den **TUNE/SELECT/SNOOZE-Drehregler**, um die Funktion, Option oder Einstellung zu bestätigen oder zu speichern.

Das Menü ist aufgeteilt in Untermenüs und enthält je nach gewählter Quelle unterschiedliche Menüpunkte bzw. aktivierbare Funktionen. Zum Öffnen des Menüs, einfach die Taste **MENU/INFO** kurz gedrückt halten. Um in Untermenüs zu wechseln, drehen Sie zuerst den **TUNE/SELECT/SNOOZE-Drehregler**, um ein Untermenü anzuzeigen und drücken Sie ihn anschließend, um das Untermenü aufzurufen. Ein Sternchen (\*) Markiert die aktuelle Auswahl.



Menü schließen: Taste **HOME** oder **MENU/INFO** mehrmals drücken (je nachdem, in welchem Untermenü Sie sich befinden), bis das aktuelle Radioprogramm wieder angezeigt wird.



Einstellungen werden erst durch Drücken des **TUNE/SELECT/SNOOZE-Drehreglers** gespeichert. Wird stattdessen die Taste **HOME** gedrückt, wird die Einstellungen nicht übernommen und gespeichert (die Taste **HOME** übernimmt hier auch die Funktion einer "Zurück"-Taste und das Menü wird verlassen).



Funktionen und zu drückende Tasten werden in dieser Bedienungsanleitung in **fett** dargestellt. Displayanzeigen in **[eckigen Klammern]**.



Einige Textdarstellungen (z. B. Menüeinträge, Senderinformationen) sind eventuell für die Anzeige im Display zu lang. Diese werden dann nach kurzer Zeit als Lauftext dargestellt.



Standardmäßig werden alle Menüeinträge vorgelesen (Sprachausgabe). Diese Funktion kann unter **MENÜ > System > Sprachansage Ein-/oder Ausgeschaltet** werden.

## 5.5 Allgemeine Geräte-Funktionen

### 5.5.1 Gerät einschalten

- > Nachdem Sie das TECHNIRADIO 8 mit dem Stromnetz verbunden haben oder alternativ Batterien eingelegt haben, schalten Sie es mit dem **Netzschalter (13)** auf der Rückseite ein (**ON**).
- > Durch Drücken der Taste **ON/OFF (5)**, schalten Sie das TECHNIRADIO 8 ein.



Nach dem erstmaligen Einschalten müssen Sie zuerst die **[Sprache]** festlegen. Wählen Sie hierzu durch drehen des **TUNE/SELECT/SNOOZE-Drehreglers (4)** eine der zur Verfügung stehenden Sprachen und bestätigen Sie die Auswahl durch Drücken des **TUNE/SELECT/SNOOZE-Drehreglers**. Anschließend führt das Gerät automatisch einen vollständigen Suchlauf im DAB-Modus durch. Während des Suchlaufs zeigt die Displayinformation den Fortschritt, sowie die Anzahl der gefundenen Digitalradio-Stationen an. Nach Beendigung des Sendersuchlaufs wird das erste DAB+ Programm wiedergegeben.

### 5.5.2 Gerät ausschalten

- > Durch kurzes Drücken der Taste **ON/OFF** können Sie das Gerät in den Standby-Modus schalten. Im Display erscheint kurz der Hinweis **[Standby]**. Datum und Uhrzeit werden im Display angezeigt. Die Displayhelligkeit im Standby-Modus können Sie wie unter Punkt 11.2 beschrieben ändern.
- > Schalten Sie den **Netzschalter** auf der Rückseite auf die Position **OFF**, um das Gerät komplett auszuschalten.

### 5.5.3 Quellenwahl

- > Mit der Taste **MODE (10)** kann zwischen den Quellen **DAB+** (Digital Radio), **FM (UKW)** und **USB-Wiedergabe** umgeschaltet werden. Drücken Sie hierzu die Taste mehrmals.



Die aktive Quelle wird im Display dargestellt.

**DAB+**

**FM (UKW)**

**USB-Wiedergabe**

### 5.5.4 Lautstärke einstellen

- > Stellen Sie die Lautstärke durch drehen des **VOLUME-Drehreglers (7)** ein. Im Uhrzeigersinn drehen verringert die Lautstärke, Gegen den Uhrzeigersinn drehen erhöht die Lautstärke.

Die eingestellte Lautstärke wird im Display anhand eines Balkendiagrammes gezeigt.

### 5.5.5 Displayanzeigen aufrufen

- > Drücken Sie die Taste **MENU/INFO** kurz mehrmals, um sich folgende Infos anzeigen zu lassen:

Im **DAB+** -Betrieb (gewählte Funktion wird mit einem "\*" gekennzeichnet):

**[Laufertext]** (durchlaufender Text mit zusätzlichen Informationen, die die Sender u. U. Bereitstellen), **[Signalqualität]**, **[Programmtyp]**, **[Ensemble]**, **[Frequenz]**, **[Bitrate und Codec]** und **[Datum/Uhrzeit/Temperatur]**.

Im **FM/UKW**-Betrieb (gewählte Funktion wird mit einem "\*" gekennzeichnet):

**[Radiotext]** (falls ausgesendet), **[Programmtyp]** (PTY), **[Frequenz]**, **[Audioinformation]** und **[Datum/Uhrzeit/Temperatur]**.

Im **USB**-Betrieb (gewählte Funktion wird mit einem "\*" gekennzeichnet):

**[Titel]** und **[Uhrzeit/Temperatur]**.

## 6 DAB+ (Digital Radio)

### 6.1 Was ist DAB+

DAB+ ist ein neues digitales Format, durch welches Sie kristallklaren Sound ohne Rauschen hören können. Anders als bei herkömmlichen Analogradiosendern werden bei DAB+ mehrere Sender auf ein und derselben Frequenz ausgestrahlt. Dies nennt man Ensemble oder Multiplex. Ein Ensemble setzt sich aus der Radiostation sowie mehreren Servicekomponenten oder Datendiensten zusammen, welche individuell von den Radiostationen gesendet werden. Infos z. B. unter [www.dabplus.de](http://www.dabplus.de) oder [www.dabplus.ch](http://www.dabplus.ch).

### 6.2 DAB+ Empfang

- > Drücken Sie die Taste **MODE** bis **[DAB]** im Display angezeigt wird.



Wird DAB+ zum ersten Mal gestartet, wird ein kompletter Sendersuchlauf durchgeführt. Nach Beendigung des Suchlaufes wird der erste Sender in alphanumerischer Reihenfolge wiedergegeben.

#### 6.2.1 Vollständigen Suchlauf durchführen



Der automatische Suchlauf **Vollständiger Suchlauf** scannt alle DAB+ Band III - Kanäle und findet somit alle Sender, die im Empfangsgebiet ausgestrahlt werden.



Nach Beendigung des Suchlaufes wird der erste Sender in alphanumerischer Reihenfolge wiedergegeben.

- > Um einen vollständigen Suchlauf durchzuführen, drücken Sie die Taste **SCAN (11)**.

Alternativ:

- > Öffnen Sie das **MENÜ > [Vollständiger Suchlauf]** und drücken Sie den **TUNE/SELECT/SNOOZE-Drehregler**.

> Im Display erscheint **[Suchlauf...]**.



Während des Suchlaufs wird ein Fortschrittsbalken und die Anzahl an gefundenen Sendern angezeigt.



Wird keine Station gefunden, prüfen Sie die Teleskopantenne und verändern Sie ggf. den Aufstellort (Punkt 5.3.1).

### 6.2.2 Sender wählen

- > Durch drehen des **TUNE/SELECT/SNOOZE-Drehreglers** kann die Senderliste aufgerufen und zwischen den verfügbaren Sendern umgeschaltet werden.
- > Haben Sie einen Sender gefunden, den Sie wiedergeben möchten, warten Sie kurz, oder drücken Sie den **TUNE/SELECT/SNOOZE-Drehregler**.

### 6.2.3 DAB+ -Sender auf einem Speicherplatz ablegen



Sie können bis zu 3 Sender auf die Direktwahltasten legen.

- > Wählen Sie zunächst den gewünschten Sender aus.
- > Um diesen Sender auf eine der Direktwahltasten 1...3 abzulegen, **halten** Sie während der Wiedergabe die entsprechende Direktwahltaste gedrückt, bis **[Favorit 1 gespeichert]** im Display erscheint. Die Direktwahltaste leuchtet nun blau.

### 6.2.4 DAB+ -Sender von einem Speicherplatz abrufen

- > Um einen Sender abzurufen, den Sie zuvor auf eine der Direktwahltasten gelegt haben, drücken Sie die entsprechende Direktwahltaste. Die Taste leuchtet nun blau und der Sender wird wiedergegeben.



Ist kein Sender auf der gewählten Direktwahltaste gespeichert, erscheint im Display **[(leer)]**.

### 6.2.5 Überschreiben/Löschen einer Programmplatz-Speicherung

- > Speichern Sie wie beschrieben einfach einen neuen Sender auf eine der Direktwahltasten ab.



Beim Aufruf der Werkseinstellungen werden alle Speicherplätze gelöscht.

### 6.2.6 Manuell einstellen

Dieser Menüpunkt dient der Überprüfung der Empfangskanäle und kann zur Ausrichtung der Antenne dienen. Des Weiteren können Sender manuell hinzugefügt werden.

- > Öffnen Sie das Menü und wählen Sie mit dem **TUNE/SELECT/SNOOZE-Drehregler** den Eintrag **[Manuell einstellen]**. Drücken Sie den **TUNE/SELECT/SNOOZE-Drehregler**.

- > Wählen Sie mit dem **TUNE/SELECT/SNOOZE-Drehregler** einen Kanal (5A bis 13F). Im Display wird nun dessen Signalstärke angezeigt, wenn Sie den **TUNE/SELECT/SNOOZE-Drehregler** drücken. Wird auf einem Kanal ein DAB+ -Sender empfangen, wird der Ensemblename des Senders angezeigt. Die Antenne kann nun auf maximale Signalstärke ausgerichtet werden.



Sender, deren Signalstärke unterhalb der erforderlichen Mindestsignalstärke liegt, senden kein ausreichendes Signal. Richten Sie die Teleskopantenne ggf. wie unter Punkt 5.3.1 beschrieben aus.



Befinden sich Sender auf der eingestellten Frequenz bzw Kanal, die noch nicht in der Senderliste gespeichert wurden, werde diese nun ebenfalls gespeichert.

### 6.2.7 Lautstärkeanpassung (DRC)

Mit dem Menüpunkt **Lautstärkeanpassung** wird die Kompressionsrate, welche Dynamikschwankungen und damit einhergehende Lautstärkevariationen ausgleicht, eingestellt.

- > Öffnen Sie das Menü und wählen Sie mit dem **TUNE/SELECT/SNOOZE-Drehregler** den Eintrag **[Lautstärkeanpassung]**.
- > Drücken Sie den **TUNE/SELECT/SNOOZE-Drehregler**.
  - DRC hoch** - Hohe Kompression
  - DRC tief** - Niedrige Kompression
  - DRC aus** - Kompression abgeschaltet.
- > Bestätigen Sie die Einstellung durch Drücken des **TUNE/SELECT/SNOOZE-Drehregler**.

### 6.2.8 Inaktive Sender löschen

Dieser Menüpunkt dient der Entfernung alter und nicht mehr empfangbarer Sender aus der Senderliste.

- > Öffnen Sie das Menü und wählen Sie mit dem **TUNE/SELECT/SNOOZE-Drehregler** den Eintrag **[Inaktive Sender Löschen]**.
- > Drücken Sie den **TUNE/SELECT/SNOOZE-Drehregler**.

Es erfolgt die Abfrage **[Löschen]**, ob die inaktiven Sender gelöscht werden sollen.

- > Wählen Sie mit dem **TUNE/SELECT/SNOOZE-Drehregler** den Eintrag **[Ja]** und bestätigen Sie durch Drücken des **TUNE/SELECT/SNOOZE-Drehregler**.

## 7 FM (UKW)-Betrieb

### 7.1 UKW-Radiobetrieb einschalten

- > Wechseln Sie durch Drücken der Taste **MODE** in den FM-Modus.
- > Im Display wird **[FM]** angezeigt.



Beim erstmaligen Einschalten ist die Frequenz 87,5 MHz eingestellt.



Haben Sie bereits einen Sender eingestellt oder gespeichert, spielt das Radio den zuletzt eingestellten Sender.



Bei RDS-Sendern erscheint der Sendername.



Um den Empfang zu verbessern, richten Sie die Teleskopantenne aus (Punkt 5.3.1).

## 7.2 FM (UKW)-Empfang mit RDS-Informationen

RDS ist ein Verfahren zur Übertragung von zusätzlichen Informationen über UKW-Sender. Sendeanstalten mit RDS senden z. B. ihren Sendernamen oder den Programmtyp. Dieser wird im Display angezeigt. Das Gerät kann die RDS-Informationen **RT** (Radiotext), **PS** (Sendername), **PTY** (Programmtyp) darstellen.

## 7.3 Automatische Sendersuche

> Drücken Sie die Taste **SCAN (11)**, um automatisch den nächsten Sender mit ausreichendem Signal zu suchen.



Wird ein UKW-Sender mit ausreichend starkem Signal gefunden, stoppt der Suchlauf und der Sender wird wiedergegeben. Wird ein RDS-Sender empfangen erscheint der Sendername und ggf. der Radiotext.



Für die Einstellung schwächerer Sender benutzen Sie bitte die manuelle Sendersuche.

## 7.4 Manuelle Sendersuche

> Drehen Sie den **TUNE/SELECT/SNOOZE-Drehregler** nach rechts/links, um den gewünschten Sender, bzw. die Frequenz einzustellen.



Das Display zeigt die Frequenz in Schritten von 0,05 MHz an.

## 7.5 Suchlauf-Einstellung

In diesem Menüpunkt kann die Empfindlichkeit des Suchlaufs eingestellt werden.

> Öffnen Sie das Menü und wählen Sie mit dem **TUNE/SELECT/SNOOZE-Drehregler** den Eintrag **[Suchlauf-Einstellung]**.

> Wählen Sie aus, ob der Suchlauf nur bei starken Sendern **[Nur starke Sender]** stoppen soll oder bei allen Sendern (auch bei schwachen Sendern) **[Alle Sender]**.



Bei der Einstellung **Alle Sender** stoppt der automatische Suchlauf bei jedem verfügbaren Sender. Das kann dazu führen, dass schwache Sender mit einem Rauschen wiedergegeben werden.

> Drücken Sie zum Speichern den **TUNE/SELECT/SNOOZE-Drehregler**.

## 7.6 Audio-Einstellung

> Öffnen Sie das Menü und wählen Sie mit dem **TUNE/SELECT/SNOOZE-Drehregler** den Eintrag **[Audio-Einstellung]**.

- > Wählen Sie mit dem **TUNE/SELECT/SNOOZE-Drehregler** den Eintrag **[Stereo möglich]** oder **[Nur Mono]**, um die Wiedergabe in Stereo oder nur in Mono-Ton bei schwachem FM-Empfang wiederzugeben.
- > Bestätigen Sie die Einstellung durch Drücken des **TUNE/SELECT/SNOOZE-Drehreglers**

## 7.7 UKW-Sender auf einem Speicherplatz ablegen

-  Sie können bis zu 3 Sender auf die Direktwahltasten legen.
- > Wählen Sie zunächst den gewünschten Sender aus.
- > Um diesen Sender auf eine der Direktwahltasten 1...3 abzulegen, **halten** Sie während der Wiedergabe die entsprechende Direktwahltaste gedrückt, bis **[Favorit 1 gespeichert]** im Display erscheint. Die Direktwahltaste leuchtet nun blau.

### 7.7.1 UKW-Sender von einem Speicherplatz abrufen

- > Um einen Sender abzurufen, den Sie zuvor auf eine der Direktwahltasten gelegt haben, drücken Sie die entsprechende Direktwahltaste. Die Taste leuchtet nun blau und der Sender wird wiedergegeben.
-  Ist kein Sender auf der gewählten Direktwahltaste gespeichert, erscheint im Display **[(leer)]**.

### 7.7.2 Überschreiben/Löschen einer Programmplatz-Speicherung

- > Speichern Sie wie beschrieben einfach einen neuen Sender auf eine der Direktwahltasten ab.
-  Beim Aufruf der Werkseinstellungen werden alle Speicherplätze gelöscht.

## 8 USB-Musikwiedergabe

Sie haben die Möglichkeit Audiodateien, die sich auf einem USB-Datenträger befinden, über das TECHNIRADIO 8 abzuspielen.

-  Zur Wiedergabe von einem USB-Datenträger, muss dieser an dem **USB-Anschluss (16)** angeschlossen sein.
-  Das Gerät unterstützt nicht den Anschluss von USB-Medien (Hubs ...) über USB-Verlängerungskabel.
-  Nicht zu direktem Anschluss an PCs geeignet!
-  Es werden nur MP3 Musikdateien wiedergegeben.
- > Wechseln Sie durch Drücken der Taste **MODE** in den **USB-Modus**.
- > Im Display wird **[USB Wiedergabe]** angezeigt.
-  Die Wiedergabe startet mit dem ersten Titel, des ersten Ordners automatisch.



Wenn kein Speichermedium angeschlossen ist oder nicht gelesen werden kann, erscheint die Anzeige **[Kein USB]** im Display.

## 8.1 USB Wiedergabe steuern

- > Durch Drücken der Taste **Wiedergabe/Pause**  können Sie die Wiedergabe pausieren (im Display blinkt der Titel), bzw. durch erneutes Drücken weiter fortsetzen.

## 8.2 Titel einstellen

- > Mit Hilfe der Tasten **Vorheriger Titel**  oder **Nächster Titel**  springen Sie zum jeweils nächsten bzw. vorherigen Titel.

## 8.3 Schneller Suchlauf

Sie können im laufenden Titel einen schnellen Suchlauf vorwärts oder rückwärts durchführen, um eine bestimmte Stelle zu suchen.

- > Halten Sie die Tasten **Vorheriger Titel**  oder **Nächster Titel**  gedrückt, um einen schnellen Vor- bzw. Rücklauf innerhalb des Titels für die Dauer des Gedrückthaltens durchzuführen.

## 9 Sprach-Mitteilungen

Das TECHNIRADIO 8 besitzt 4 Speicherplätze zur Speicherung von kurzen Mitteilungen oder Hinweisen (max. 10 Sekunden). Diese können zu einer bestimmten Zeit oder Tag wiedergegeben werden.

### 9.1 Sprachnotiz aufnehmen

- > Halten Sie ein der Sprachnotiz-Tasten **RECORD 1...4** gedrückt.
- > Geben Sie die Uhrzeit ein, zu der die Sprachnotiz wiedergegeben werden soll. Geben Sie den Wert durch drehen des **TUNE/SELECT/SNOOZE-Drehreglers** ein, und bestätigen Sie ihn durch drücken des **TUNE/SELECT/SNOOZE-Drehreglers**. Geben Sie auf diese Weise nun zuerst die Stunden und anschließend die Minuten ein.
- > Legen Sie im nächsten Schritt die Ausgabelautstärke mit dem **TUNE/SELECT/SNOOZE-Drehregler** ein. Drücken Sie ihn zum bestätigen.
- > Nun können Sie festlegen, ob diese Sprachnotiz **Täglich**, an **Werktagen**, an **Wochenenden**, oder nur **einmal** ausgegeben werden soll. Wählen Sie mit dem **TUNE/SELECT/SNOOZE-Drehregler** einen Wert und bestätigen Sie ihn durch drücken des **TUNE/SELECT/SNOOZE-Drehreglers**.



Haben Sie **Nur einmal** gewählt, müssen Sie anschließend wie zuvor beschrieben auch das Datum eingeben, an dem die Sprachnotiz einmal ausgegeben werden soll.

- > Nun Starten Sie die Aufnahme. Drücken Sie den **TUNE/SELECT/SNOOZE-Drehregler**. Die Aufnahme beginnt und ein 10 Sekunden Timer beginnt im Display herunterzuzählen.
  - > Sprechen Sie die Sprachnotiz mit ca. 20 cm Abstand zum TECHNIRADIO 8 ein (das Mikrophon befindet sich mittig unterhalb des Displays).
-  Möchten Sie die Aufnahme vorzeitig beenden, drücken Sie den **TUNE/SELECT/SNOOZE-Drehregler**, ansonsten wird die Aufnahme nach 10 Sekunden automatisch beendet.
- > Nachdem Sie eine Sprachnotiz gesprochen haben, wird die Notiz wiedergegeben. Sie können sie anschließend **[Speichern]** oder **[Neu aufnehmen]**. Wählen Sie die gewünschte Option und bestätigen Sie durch drücken des **TUNE/SELECT/SNOOZE-Drehreglers**.

## 9.2 Gespeicherte Sprachnotiz wiedergeben

- > Um eine gespeicherte Sprachnotiz nachträglich wiederzugeben, drücken Sie kurz die entsprechende **RECORD**-Taste.
-  Während der Wiedergabe einer gespeicherten Sprachnotiz wird im Display auch angezeigt, ob für diese Sprachnotiz ein Timer aktiviert wurde.

## 9.3 Sprachnotiz bearbeiten

- > Halten Sie die **RECORD**-Taste einer gespeicherten Sprachnotiz gedrückt. Anschließend können Sie wählen, ob Sie den Timer dieser Sprachnotiz **Aus-/Einschalten** möchten, den Timer **bearbeiten** möchten oder die Sprachnotiz **neu aufnehmen** möchten.
- > Wählen Sie die entsprechende Option mit dem **TUNE/SELECT/SNOOZE-Drehregler** und nehmen Sie die entsprechende Änderung wie zuvor beschrieben vor.

## 10 System

Unter MENÜ > SYSTEM befinden sich alle Grundsätzlichen Funktion, die für alle Quellen gelten.

- > Öffnen Sie das Menü und wählen Sie mit dem **TUNE/SELECT/SNOOZE-Drehregler** den Eintrag **[System]**.

 Alle nachfolgend beschriebenen Einstellungen und Funktionen setzen voraus, dass Sie das Untermenü **[System]** bereits geöffnet haben.

### 10.1 Wecker

Der Wecker schaltet das TECHNIRADIO 8 zur eingestellten Weckzeit ein. Es können 2 Weckzeiten programmiert werden. Als Beispiel erfolgt die Beschreibung der Programmierung des Wecker 1.

## 10.1.1

- > Öffnen Sie das **Menü > System > Wecker** und drücken Sie den **TUNE/SELECT/SNOOZE-Drehregler**.

Es erscheint **[Wecker 1 Einrichten]** im Display.

- > Drücken Sie den **TUNE/SELECT/SNOOZE-Drehregler**, um mit der Einrichtung zu beginnen.
- > Wählen Sie mit dem **TUNE/SELECT/SNOOZE-Drehregler > [Wecker An]** und drücken Sie den **TUNE/SELECT/SNOOZE-Drehregler**, um den Wecker einzuschalten.



Möchten Sie einen bereits programmierten Wecker ausschalten, wählen Sie an dieser Stelle **[Wecker Aus]**.

- > Im Display erscheint **[Zt. Ein 00:00]**, wobei die erste Ziffer blinkt. Nun können Sie die Weckzeit eingeben. Wählen Sie zuerst mit dem **TUNE/SELECT/SNOOZE-Drehregler** die Stunden und drücken Sie zum Übernehmen den **TUNE/SELECT/SNOOZE-Drehregler**. Es folgt die Eingabe der Minuten. Übernehmen Sie diese ebenfalls mit dem **TUNE/SELECT/SNOOZE-Drehregler**.
- > Geben Sie anschließend die Dauer ein. Übernehmen Sie die Eingabe durch drücken des **TUNE/SELECT/SNOOZE-Drehreglers**.
- > Als Nächstes erfolgt die Weckerwiederholung. Sie können hier zwischen **Täglich** (jeden Tag in der Woche), **Einmal**, **Werkstage** (Mo. - Fr.) oder **Wochenende** (Sa. u. So.) wählen. Drücken Sie zum Übernehmen der Einstellung den **TUNE/SELECT/SNOOZE-Drehregler**.



Haben Sie **Einmal** gewählt, müssen Sie anschließend das Datum eingeben.

- > Anschließend erfolgt die Eingabe der Quelle. Es stehen **SUMMER**, **DAB** oder **FM** zur Verfügung. Drücken Sie den **TUNE/SELECT/SNOOZE-Drehregler** zum Übernehmen der Einstellung.



Haben Sie **DAB** oder **FM** gewählt, können Sie anschließend angeben, ob Sie mit dem **zuletzt gehörten Sender** geweckt werden wollen, oder mit einem Sender der Direktwahltasten.

- > Zuletzt können Sie die Weckton-Lautstärke festlegen. Drücken Sie zum Übernehmen den **TUNE/SELECT/SNOOZE-Drehregler**. Anschließend ist der Wecker gespeichert.



Damit der Wecker ordnungsgemäß funktioniert, muss die Uhrzeit eingelesen werden. Näheres hierzu unter Punkt 10.4.



Bei aktivem Wecker erscheint ein Glockensymbol im Display mit der Nummer des aktiven Weckers.

## 10.1.2 Wecker nach Alarm ausschalten

- > Drücken Sie die Taste **On/Off** am Gerät, um den Wecker auszuschalten. Drücken Sie den **TUNE/SELECT/SNOOZE-Drehregler**, um die Schlummerfunktion zu aktivieren.

## 10.2 Sleep-Timer

Durch den Sleep-Timer schaltet das TECHNIRADIO 8 nach der eingestellten Zeit automatisch in den **Standby**.

- > Öffnen Sie das **Menü > System > Sleep** und drücken Sie den **TUNE/SELECT/SNOOZE-Drehregler**.
- > Wählen Sie mit dem **TUNE/SELECT/SNOOZE-Drehregler** einen Zeitraum, nach dem das TECHNIRADIO 8 ausschalten soll. Sie haben die Wahl zwischen **Aus, 15, 30, 45, 60** und **90** Minuten.
- > Drücken Sie zum Übernehmen der Einstellung den **TUNE/SELECT/SNOOZE-Drehregler**.



Die noch zur Verfügung stehende Zeit wird im Display angezeigt.

## 10.3 Equalizer

Mit dem Equalizer können Sie den Ton Ihren Wünschen entsprechend anpassen.

Öffnen Sie das **Menü > System > Equalizer** und drücken Sie den **TUNE/SELECT/SNOOZE-Drehregler**.

- > Sie können nun zwischen den Voreinstellungen **Normal, Klassik, Jazz, Pop, Rock, Sprache** oder **MeinEQ...** wählen.
- > Drücken Sie zum Übernehmen der Auswahl den **TUNE/SELECT/SNOOZE-Drehregler**.

### 10.3.1 MeinEQ

- > Wählen Sie **Menü > System > Equalizer > MeinEQ** und drücken Sie den **TUNE/SELECT/SNOOZE-Drehregler**.
- > Wählen Sie mit dem **TUNE/SELECT/SNOOZE-Drehregler** entweder **[Höhen]**, um die Höhen anzupassen oder **[Bass]**, um die Tiefen anzupassen. Drücken Sie anschließend den **TUNE/SELECT/SNOOZE-Drehregler**.
- > Mit dem **TUNE/SELECT/SNOOZE-Drehregler** können Sie nun einen Wert zwischen -7 und +7 einstellen. Drücken Sie zum Übernehmen der Einstellung den **TUNE/SELECT/SNOOZE-Drehregler**.

## 10.4 Uhrzeit- und Datumseinstellungen

### 10.4.1 Zeit/Datum manuell einstellen

Je nach Einstellung der Zeitaktualisierung (Punkt 10.4.2), müssen Sie Uhrzeit und das Datum manuell einstellen.

- > Wählen Sie **Menü > System > Uhrzeit > Zeit/Datum einstellen** und drücken Sie den **TUNE/SELECT/SNOOZE-Drehregler**.

- > Die ersten Ziffern (Stunden) der Uhrzeit blinken und können mit dem **TUNE/SELECT/SNOOZE-Drehregler** abgeändert werden.
- > Drücken Sie zum Übernehmen der Einstellung den **TUNE/SELECT/SNOOZE-Drehregler**.
- > Anschließend blinken die nächsten Ziffern (Minuten) der Uhrzeit und können ebenfalls wie zuvor beschrieben abgeändert werden.
- > Drücken Sie nach jeder weiteren Einstellung den **TUNE/SELECT/SNOOZE-Drehregler**, um zur nächsten Einstellung zu springen.
- > Verfahren Sie bei der Datumseinstellung wie zuvor beschrieben.
- > Nachdem alle Einstellungen vorgenommen wurden und letztmalig der **TUNE/SELECT/SNOOZE-Drehregler** gedrückt wurde, erscheint **[Uhrzeit gespeichert]** im Display.

#### 10.4.2 Zeitaktualisierung

In diesem Untermenü können Sie festlegen, ob die Zeitaktualisierung automatisch über DAB+ oder FM (UKW) erfolgen soll oder ob Sie sie manuell eingeben möchten (Punkt 10.4.1).

- > Wählen Sie **Menü > System > Uhrzeit > Autom. Update** und drücken Sie den **TUNE/SELECT/SNOOZE-Drehregler**.
- > Wählen Sie mit dem **TUNE/SELECT/SNOOZE-Drehregler** folgende Optionen:
  - [Update alle]** (Aktualisierung über DAB+ und FM)
  - [Update von DAB]** (Aktualisierung nur über DAB+)
  - [Update von FM]** (Aktualisierung nur über UKW)
  - [Keine Update]** (Uhrzeit/Datum muss manuell eingegeben werden, siehe Punkt 10.4.1).

#### 10.4.3 Uhrzeitformat einstellen

Im Untermenü **12/24 Std. einstellen** können Sie das 12 oder 24 Stunden Format aktivieren.

- > Wählen Sie **Menü > System > Uhrzeit > 12/24 Std. einstellen** und drücken Sie den **TUNE/SELECT/SNOOZE-Drehregler**.
- > Wählen Sie mit dem **TUNE/SELECT/SNOOZE-Drehregler** eine der folgenden Optionen:
  - [24 Std. einstellen]**
  - [12 Std. einstellen]**
- > Drücken Sie zum Übernehmen den **TUNE/SELECT/SNOOZE-Drehregler**.

#### 10.4.4 Datumsformat einstellen

Im Untermenü **Datumsformat einst.** können Sie das Format zur Anzeige des Datums festlegen.

- > Wählen Sie **Menü > System > Uhrzeit > Datumsformat einst.** und drücken Sie den **TUNE/SELECT/SNOOZE-Drehregler**.

- > Wählen Sie mit dem **TUNE/SELECT/SNOOZE-Drehregler** eine der folgenden Optionen:
  - [TT-MM-JJJJ]** (Tag, Monat, Jahr)
  - [MM-TT-JJJJ]** (Monat, Tag, Jahr)
- > Drücken Sie zum Übernehmen den **TUNE/SELECT/SNOOZE-Drehregler**.

## 10.5 Displayhelligkeit

Sie können die Displayhelligkeit sowohl für den Betrieb als auch für Standby einstellen.

- > Wählen Sie **Menü > System > Beleuchtung** und drücken Sie den **TUNE/SELECT/SNOOZE-Drehregler**.
- > Wählen Sie mit dem **TUNE/SELECT/SNOOZE-Drehregler** eine der folgenden Optionen:

**[Betrieb]** regelt die Helligkeit im normalen, eingeschalteten Zustand. Sie können hier zwischen den Helligkeitsstufen **[Hoch]**, **[Mittel]** und **[Niedrig]** wählen. Wählen Sie mit dem **TUNE/SELECT/SNOOZE-Drehregler** eine Helligkeitsstufe und drücken Sie zum Speichern den **TUNE/SELECT/SNOOZE-Drehregler**.

**[Standby]** regelt die Helligkeit im Standby-Modus. Sie können hier zwischen den Helligkeitsstufen **[Hoch]**, **[Mittel]** und **[Niedrig]** wählen. Wählen Sie mit dem **TUNE/SELECT/SNOOZE-Drehregler** eine Helligkeitsstufe und drücken Sie zum Speichern den **TUNE/SELECT/SNOOZE-Drehregler**.

**[Auto-Dimm]** dimmt das Display automatisch (bei gewählter Option **[Ein]**) nach 10 Sekunden ohne Bedienung des Radios, auf den Helligkeitswert **Niedrig**.

Wird die Option **[Aus]** gewählt, leuchtet das Display mit der unter der Funktion **[Betrieb]** gewählten Helligkeit dauerhaft. Drücken Sie zum Speichern einer Einstellung den **TUNE/SELECT/SNOOZE-Drehregler**.

## 10.6 Sprache

- > Wählen Sie **Menü > System > Sprache** und drücken Sie den **TUNE/SELECT/SNOOZE-Drehregler**.
- > Wählen Sie mit dem **TUNE/SELECT/SNOOZE-Drehregler** eine der zur Verfügung stehenden Sprachen und bestätigen Sie die Auswahl durch Drücken des **TUNE/SELECT/SNOOZE-Drehreglers**.

## 10.7 Sprachansage

- > Wählen Sie **Menü > System > Sprachansage** und drücken Sie den **TUNE/SELECT/SNOOZE-Drehregler**.
- > Wählen Sie mit dem **TUNE/SELECT/SNOOZE-Drehregler** eine der Optionen **Ein** oder **Aus**, um die Sprachansagen ein- oder auszuschalten.
- > Drücken Sie zum Übernehmen den **TUNE/SELECT/SNOOZE-Drehregler**.

## 10.8 Temperaturwarnung

Hier können Sie eine Temperatur festlegen, bei deren Erreichen Sie akustisch gewarnt werden. Die Aktuelle Temperatur kann jederzeit im Display angezeigt werden. Drücken Sie hierzu mehrmals kurz die Taste **MENU/INFO**, bis die Temperatur im Display angezeigt wird. Des Weiteren wird die Temperatur auch im Standby-Modus im Display angezeigt.

- > Wählen Sie **Menü > System > Temperaturwarnung** und drücken Sie den **TUNE/SELECT/SNOOZE-Drehregler**.
- > Gehen Sie nun mit dem **TUNE/SELECT/SNOOZE-Drehregler** alle Werte durch, und bestätigen Sie jeden Wert durch Drücken des **TUNE/SELECT/SNOOZE-Drehreglers**.
- > Schalten Sie zuerst die Temperaturwarnung **Ein-** oder **Aus**.
- > Wählen Sie anschließend das Temperaturformat **°C** oder **°F**.
- > Wählen Sie zuletzt die **Temperatur**.
- > Drücken Sie eine beliebige Taste, um den Alarm beim Erreichen der Temperatur wieder auszuschalten.

## 10.9 Werkseinstellung

Wenn Sie den Standort des Gerätes verändern, z. B. bei einem Umzug, sind möglicherweise die gespeicherten Sender nicht mehr zu empfangen. Mit dem Zurücksetzen auf **Werkseinstellungen** können Sie in diesem Fall alle gespeicherten Sender löschen, um anschließend einen neuen Sendersuchlauf zu starten.

- > Wählen Sie **Menü > System > Werkseinstellung** und drücken Sie den **TUNE/SELECT/SNOOZE-Drehregler**.
- > Wählen Sie mit dem **TUNE/SELECT/SNOOZE-Drehregler** zum Ausführen der Werkseinstellung den Eintrag **[Ja]** und drücken Sie den **TUNE/SELECT/SNOOZE-Drehregler**.

Alle zuvor gespeicherten Sender und Einstellungen werden gelöscht. Das Gerät befindet sich nun im Auslieferungszustand.

- > Im Display erscheint **[Neustart...]** und das Gerät startet mit der Sprachauswahl **[Sprache]**. Wählen Sie mit dem **TUNE/SELECT/SNOOZE-Drehregler** eine der zur Verfügung stehenden Sprachen und bestätigen Sie die Auswahl durch Drücken des **TUNE/SELECT/SNOOZE-Drehreglers**. Anschließend führt das Gerät automatisch einen vollständigen Suchlauf im DAB-Modus durch. Während des Suchlaufs zeigt die Displayinformation den Fortschritt, sowie die Anzahl der gefundenen Digitalradio-Stationen an. Nach Beendigung des Sendersuchlaufs wird das erste DAB+ Programm wiedergegeben.

## 10.10 SW-Version

Unter SW-Version können Sie die aktuell installierte SW-Version abfragen.

- > Wählen Sie **Menü > System > SW-Version** und drücken Sie den **TUNE/SELECT/SNOOZE-Drehregler**. Es wird die aktuelle SW-Version im Display angezeigt.

## 11 Reinigen

-  Um die Gefahr eines elektrischen Schlags zu vermeiden, dürfen Sie das Gerät nicht mit einem nassen Tuch oder unter fließendem Wasser reinigen. Vor der Reinigung den Netzstecker ziehen und Gerät ausschalten!
-  Sie dürfen keine Scheuerschwämme, Scheuerpulver und Lösungsmittel wie Alkohol oder Benzin verwenden.
-  Keine der folgenden Substanzen verwenden: Salzwasser, Insektenvernichtungsmittel, chlor- oder säurehaltige Lösungsmittel (Salmiak).
-  Reinigen Sie das Gehäuse mit einem weichen, mit Wasser angefeuchteten Tuch. Kein Spiritus, Verdünnungen usw. verwenden; sie könnten die Oberfläche des Gerätes beschädigen.
-  Das Display nur mit einem weichen Baumwolltuch reinigen. Baumwolltuch gegebenenfalls mit geringen Mengen nicht-alkalischer, verdünnter Seifenlauge auf Wasser- oder Alkoholbasis verwenden.
-  Mit dem Baumwolltuch sanft über die Oberfläche reiben.

## 12 Fehler beseitigen

Wenn das Gerät nicht wie vorgesehen funktioniert, überprüfen Sie es anhand der folgenden Tabelle.

Symptom	Mögliche Ursache/Abhilfe
Gerät lässt sich nicht einschalten.	Das Gerät wird nicht mit Strom versorgt. Schließen Sie das Netzteil richtig an die Steckdose und am Gerät an. Legen Sie volle Batterien ein.
Es ist kein Ton zu hören.	Erhöhen Sie die Lautstärke.
Das Display schaltet sich nicht ein.	Gerät vom Stromnetz trennen und Gerät wieder mit Strom versorgen. Eventuell Batterien herausnehmen und wieder einlegen.
Empfang über DAB+/FM ist schlecht.	Ziehen Sie die Antenne ganz aus. Ändern Sie die Position der Antenne oder des TECHNIRADIO 8
Gerät lässt sich nicht bedienen.	Gerät vom Stromnetz trennen und Gerät wieder mit Strom versorgen.
Keine USB-Wiedergabe möglich.	Das Gerät befindet sich nicht im USB-Modus. Mit MODE zur jeweiligen Quelle schalten.
	Medium nicht eingesetzt oder leer. Medium korrekt einsetzen bzw. mit Musikdaten bespielen.

Symptom	Mögliche Ursache/Abhilfe
Sprachnotizen zu leise oder verrauscht	Stellen Sie vor der Aufnahme die Lautstärke lauter und sprechen Sie im Abstand von ca. 20 cm zum Gerät

Wenn Sie die Störung auch nach den beschriebenen Überprüfungen nicht beheben können, nehmen Sie bitte Kontakt mit der technischen Hotline auf.

### 13 Technische Daten / Herstellerhinweise

Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten.

Empfangswege	DAB/DAB+, FM, USB
Stromversorgung Netzteil	AC Input: 100-240 V, 50/60 Hz DC output: 6 V, 1 A
Frequenzen	UKW: 87,5-108 MHz DAB/DAB+: Band III 174-240 MHz
USB	USB 2.0 (FAT32) MP3 Dateien
Audio Ausgangsleistung	2x3 W RMS
Gewicht (ohne Batterien)	894g
Abmessungen ca. (BxHxT)	260 x 215 x 80 mm





NEU



# InfoDesk

## DIE BEDIENUNGSANLEITUNG BEQUEM DIGITAL AUF IHREM TABLET ODER SMARTPHONE LESEN UND ARCHIVIEREN

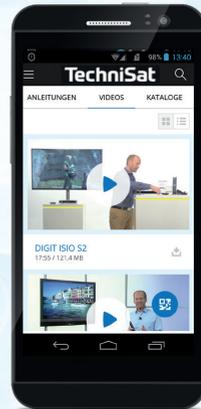
Jetzt mit der neuen InfoDesk App von TechniSat



Bedienungs-  
anleitungen



Kataloge/  
Prospekte



Informative  
Videos



Jetzt **kostenfrei**  
herunterladen

(einfach QR-  
Code scannen  
und herunter-  
laden)

5993

Kostenfrei verfügbar für Android-Geräte



www.appstock.de